



ОУ „СВЕТИ СВЕТИ КИРИЛ И МЕТОДИЙ” – ВАРНА

УТВЪРДИЛ:

ДИРЕКТОР: П

ДАРИНА ДИМИТРОВА

УЧИЛИЩНА ПРОЦЕДУРА

за признаване на завършен клас или период на обучение по документи, издадени от училище на чужда държава (за класовете от I до VI включително)

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Нормативни основание: основание нормативната уредба в системата на предучилищното и училищното образование – Наредба № 11 от 01.09.2016 г. за оценяване на резултатите от обучението на учениците, Наредба № 10 от 01.09.2016 г. за организация на дейностите в училищното образование, както и приложимите международни актове, се утвърждава следната актуализирана училищна процедура с вписани правни основания към всяко изискване.
2. Предмет: Тази процедура урежда реда и условията за признаване на завършен период или клас за класовете от I до VI включително въз основа на представени документи, издадени от училище на чужда държава или от системата на Европейските училища. (Наредба № 11 от 01.09.2016 г.)
3. Компетентен орган: Признаването на завършен клас/период от I до VI клас включително се извършва от директора на училището, в което кандидатства ученикът. (чл. 107, ал. 1, т. 1 от Наредба № 11 от 01.09.2016 г.)
4. Освобождаване от приравнителни изпити:
 - За учениците от I до VI клас включително НЕ СЕ ПОЛАГАТ приравнителни изпити (чл. 116, ал. 1 от Наредба № 11 от 01.09.2016 г.).
 - Признаването се извършва изцяло въз основа на представените документи (чл. 108, ал. 1 от Наредба № 11 от 01.09.2016 г.).
5. Лицата, обучавали се една или повече учебни години в училище на чужда държава или в училище от системата на Европейските училища, могат по преценка и желание на родителя (настойника, попечителя, представителя на непридружените малолетни и непълнолетни лица, търсещи или получили международна закрила), да повторят в българско училище последния признат клас. При изразено писмено желание на родителя (настойника, попечителя, представителя на непридружените малолетни и непълнолетни лица, търсещи или получили международна закрила) до директора на училището то не полага приравнителни изпити за класа, който повтаря (чл. 118 от Наредба № 11 от 01.09.2016 г.).

II. НЕОБХОДИМИ ДОКУМЕНТИ

За започване на процедурата родителят/настойникът (или упълномощено от него лице) подава в канцеларията на училището следния пакет от документи:

1. Заявление по образец (Приложение № 1 към Заповед № РД09-3007/08.10.2025 г.) (чл. 108, ал. 1, т. 1 от Наредба № 11 от 01.09.2016 г.), Приложение №1 към настоящата процедура, съдържащо:
 - Лични данни на подателя (родител/настойник);
 - Лични данни на ученика (имена, ЕГН/ЛНЧ, гражданство, адрес);
 - Информация за завършения клас, училището и държавата;
 - Желан клас за записване в българското училище.
2. Документ за училищно образование, удостоверяващ завършения период, клас, етап, чието признаване се иска – оригинал (чл. 108, ал. 1, т. 2 от Наредба № 11 от 01.09.2016 г.).
3. Официален превод на български език на документите по т. 2 – извършен от заклет преводач (чл. 108, ал. 1, т. 6 от Наредба № 11 от 01.09.2016 г.).
4. Удостоверение за последен завършен клас в българско училище (ако ученикът е учил преди това в България)(чл. 108, ал. 1, т. 7 от Наредба № 11 от 01.09.2016 г.).
5. Изисквания за легализация/Апостил (Apostille):
 - Държави с договор за правна помощ с България (напр. *Австрия, Франция, Испания, Италия, Русия, Сърбия, Чехия, Полша и др.*): Документите се освобождават от легализация/Апостил и се представят с официален/заверен превод на български език (на осн. Двустранните договори за правна помощ по граждански дела.
 - Държави – страни по Хагската конвенция от 1961 г. (които нямат двустранен договор за правна помощ - Конвенция за премахване на изискването за легализация на чуждестранни публични документи): Документът трябва да има поставен Апостил (Apostille) от компетентния орган в съответната държава.
 - Всички останали държави: Документите подлежат на легализация по общия ред (на осн. Правилник за легализациите, заверките и преводите на документи и други книжа чрез Министерството на външните работи/Консулска служба).

III. ЕТАПИ НА ПРОЦЕДУРАТА I СРОКОВЕ

Етап	Действие	Отговорен субект	Срок	Правно основание
Етап 1	Приемане и входиране на заявлението и приложените документи.	Длъжностно лице/ Технически секретар	В деня на подаване	Чл. 108, ал. 1 от Наредба № 11
Етап 2	Проверка на документите и автентичността им	Директор/ Определена	До 7 работни дни	Чл. 108а от Наредба № 11

	(съгласно изискванията за легализация/превод).	със заповед комисия		
Етап 3	Издаване на заповед на директора за признаване на завършения клас/период и определяне на класа за записване или отказ за признаване.	Директор на училището	До 10 работни дни от подаване на заявлението	Чл. 109, ал. 4 от Наредба № 11
Етап 4	Окончателно записване на ученика в съответния клас и вписване в НЕИСПУО и дневника.	Директор/ Класен ръководител	Незабавно след заповедта	Чл. 108, ал. 6 от Наредба № 10 от 01.09.2016 г.

IV. ДОПЪЛНИТЕЛНА ПОДКРЕПА И АДАПТАЦИЯ

1. Допълнително обучение по български език:
 - За ученици, които не владеят добре български език или срещат затруднения, училището организира допълнителни часове в рамките на общата подкрепа (чл. 27, ал. 1, т. 1 от Наредбата за приобщаващото образование). Обучението се провежда под формата на допълнителни часове/консултации.
2. Индивидуален план за подкрепа:
 - При необходимост класният ръководител и учителите по предмети изготвят план за плавна адаптация на ученика към българската учебна програма (особено важно при записване в VI или VII клас).

V. ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

1. За признаване на завършен клас от VII до XII клас процедурата се извършва от Регионалното управление на образованието (РУО), а не от училището (чл. 107, ал. 1, т. 2 от Наредба № 11 от 01.09.2016 г.).
2. Настоящата процедура е утвърдена със заповед №РД07-332/10.08.2026 г. на директора и е публично достъпна на електронната страница на училището.

**Приложение № 1 към Заповед
№ РД09-3007/08.10.2025 г. на МОН**

**ДО ДИРЕКТОРА
НА**

**З А Я В Л Е Н И Е
ЗА ПРИЗНАВАНЕ НА ЗАВЪРШЕН ПЕРИОД ИЛИ КЛАС ЗА КЛАСОВЕТЕ ОТ I
ДО VI ВКЛЮЧИТЕЛНО ПО ДОКУМЕНТИ, ИЗДАДЕНИ ОТ УЧИЛИЩЕ НА
ЧУЖДА ДЪРЖАВА ИЛИ ОТ УЧИЛИЩЕ ОТ СИСТЕМАТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ
УЧИЛИЩА**

ЛИЧНИ ДАННИ НА ПОДАТЕЛЯ	
Име, презиме и фамилия:	
Адрес	Град/село:
	ул.
	тел.:
	ел. поща:

Моля да бъдат разгледани документите на:

ЛИЧНИ ДАННИ НА УЧЕНИКА	
Име:	
Презиме:	
Фамилия:	
Гражданство:	
ЕГН (ЛНЧ) Дата на раждане	
Адрес	Град/село: пощенски код:
	ул./бул./ж.к.
	бл., вх., ет., ап.
	тел.:
	ел. поща:

Ученикът/чката е завършил/а..... клас в

.....
(наименование и местонахождение на училището, държава)
през г.

Моля, след признаване на завършен период/клас, синът/дъщеря ми да бъде записан/а в клас.

ПРИЛОЖЕНИ ДОКУМЕНТИ	
1. Документ за завършен клас - оригинал	
.....	бр.
.....	бр.
.....	бр.
.....	бр.
.....	бр.
.....	бр.
.....	бр.
2. Други: (удостоверение за последен завършен клас в българско училище)	
.....	бр.

..... 20.... г.

ПОДПИС:
(подателя)